



C.P. 262
Mansonville (Québec) J0E 1X0

Association du patrimoine de Potton

www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association

www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

25^e Assemblée générale annuelle – 19 avril 2015

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES MEMBRES DE L'ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON TENUE LE 19 AVRIL 2015 À L'HÔTEL DE VILLE DE MANSONVILLE

1 - Ouverture de l'Assemblée

Le secrétaire Jean-Louis Bertrand ayant constaté que le quorum requis est atteint, 40 membres présents (article 4.3 des règlements généraux, dix membres présents en personne), l'Assemblée est déclarée ouverte, à 10 h 20 par la présidente de l'Association, Sandra Jewett. La présidente souligne la présence du maire Louis Veillon et le remercie de l'appui financier et moral de la municipalité.

2 - Ordre du jour

L'ordre du jour est proposé pour adoption par Claude Fortin appuyé par Gérard Leduc. Adopté à l'unanimité.

3 - Adoption du procès-verbal du 23 mars 2014

Le procès-verbal de l'Assemblée générale des membres tenue le 23 mars 2014 est proposé pour adoption par Jacques Huppertz appuyé par Bernard Sansoucy. Adopté à l'unanimité. [[Annexe 1](#)]

4 – Rapport de la présidente Sandra Jewett

La présidente indique qu'elle a récemment fait parvenir une lettre d'information sur les activités de l'Association à tous les membres. Elle n'entend pas en reprendre la teneur. Elle cède la parole aux autres membres du conseil d'administration.

5 - Rapport du secrétaire Jean-Louis Bertrand

- **Membres du conseil d'administration en 2014** : Jean-Louis Bertrand, secrétaire; Carol Bishop; Jacques Huppertz; Sandra Jewett, présidente; Serge Normand, trésorier; Janine Sourdif, Hans Walser.
- **Réunions du conseil d'administration** : 11.
- **31 dossiers et 15 comités**, impliquant les 9 membres du conseil, 40 membres de l'APP et 5 non membres.
- **Nombres d'heures de bénévolat** : Estimé à plus de 12 000 heures au tarif de 15 \$: une valeur de 180 000 \$.

Principaux comités :

- **Comité publication** : Jean-Louis Bertrand, Jacques Huppertz, Sandra Jewett, Gérard Leduc, Serge Normand, Jacqueline Robitaille, Madeleine Soucy, Hans Walser.
- **Comité Histoire Potton History** : Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Serge Normand, Jacqueline Robitaille.
- **Comité excursions et conférences** : responsables, Carol Bishop, Janine Sourdif et leurs bénévoles. Une vingtaine.

- **Comité Exposition Les Paysages de Potton, Grange ronde et visite :**
 - **Responsable** Hans Walser, participation de Jean-Louis Bertrand, Jean-Marc Bourgeois, Angèle Hébert, Jacques Huppertz, Ralph Milot et Bernard Sansoucy.
 - **Guides** : Christine Baudinet, Béatrice Bass, Jean-Louis Bertrand, Francine Brassard, Édouard Cloutier, Pierrette Drapeau, Lise Fontaine, Hélène Gaudreault, Angèle Hébert, André Lamer, Gérard Leduc, Jordan Nichols, Gisèle Milette, Bernard Sansoucy, Denise Sansoucy, Édith Smeesters, Hans Walser.
- **Comité cantine et Festival plein Air d'automne Owl's Head :**
 - Comité conjoint APP-CKJC : David Stirling, *président*, Jacques Huppertz, *trésorier*, Sandra Jewett, *secrétaire*, Janine Sourdif, Hans Walser, *conseillers*;
 - Participants Beatrice Bass, Jean-Louis Bertrand, Carol Bishop, Norma Clifford, Tim Crocker, Micheal Darney, Rick Fergusson, Sandra Jewett, John Haberl, Hilary Head, Helga Knobl Heath, Angèle Hébert, Elaine Heitner, Perry Hicks, Julie Larsen, Jacques Marcoux, Denise McLafferty, Karen Muzerall, Jordan Nichols, Murielle Parkes, Frank Ruiz, Bernard Sansoucy, Denise Sansoucy, Christian Smeesters, Édith Smeesters, Monique Sourdif, Ken Taylor, Richard Tétreault, Jean Turner, Hans Walser.
 - Revenus, 10 232 \$. Profit de la cantine, 5 745 \$ partagé à part égale avec le Centre Ken Jones : 2 872 \$.
- **Comité concours photographies et exposition de photos** : Jacques Huppertz et Christian Smeesters.
- **Comité Tours Bell** : responsable, Suzanne Beaudet Fortin et Hans Walser.
- **Comité Pont de la frontière** : responsable Hans Walser.
- **Comité financement de la grange conjoint avec le GBMP** : responsable Jean-Louis Bertrand.
- **Comité Toponymie** : Sandra Jewett et Jean-Louis Bertrand.

Principaux dossiers

- **Archivage photo** : Serge Normand.
- **Communication** : Serge Normand.
- **Concours photo** : premier prix, Marie-Claude Pelletier; deuxième, Daniel Fontaine; troisième ex aequo, Édith Smeesters et Angèle Hébert.
- **Demande de subventions** : Jean-Louis Bertrand
Cinéma : Jean-Louis Bertrand, collaboration CAB et Cinéma Potton, Doomsday, documentaire sur Gérard Bull.
- **Conférences** : Jim Manson, *The Ruiter Brothers Role in Burgoyne's Assault on Saratoga*; Sandra Jewett, *Généalogie*, écoliers de Potton, Louise Gratton, *Comment la nature change la nature*.
- **Fédération Histoire Québec** : Jean-Louis Bertrand.
- **Finances** : Serge Normand.
- **Journée des Townshippers** : Sandra Jewett.
- **Liaison avec la Municipalité** : Sandra Jewett et Hans Walser.
- **Prix Culture et patrimoine** : responsable Jean-Louis Bertrand, jury, conseil d'administration de l'APP et du CCPP. Récipiendaires : Hans Walser, patrimoine et Karen Muzerall, culture.
- **Réponses aux demandes d'information sur le patrimoine de Potton** : Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Serge Normand, Hans Walser.
- **Secrétariat et constitution d'archives** : Jean-Louis Bertrand.
- **Sites Web et Archives photo** : Serge Normand.
- **Soirée Épluchette de blé d'Inde** : Carol Bishop.
- **Suivi des adhésions** : Serge Normand.
- **Typiquement Memphrémagog** : Jean-Louis Bertrand, Hans Walser.

Publications :

- *Histoire Potton History* – Volume 2, numéro 1 et 2 — Sandra Jewett, Jean-Louis Bertrand, Serge Normand, Jacqueline Robitaille
- *Brochure Paysage* – Hans Walser, Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Jacqueline Robitaille, Serge Normand.
- Réédition du dépliant *Grange ronde de Mansonville* — Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Gérard Leduc, Madeleine Soucy.

6 - Rapport du webmestre Serge Normand

- **Membres :** L'Association comptait 200 membres en règle au 31 décembre 2014, dont 108 d'expression française (54 %) et 92 d'expression anglaise (46 %). Nous avons accueilli 48 nouveaux membres et 34 ont quitté.
- **Sites Web :** Le contenu des sites Web, version française et anglaise est en constante progression : textes, photographies, informations. Depuis novembre 2014, nos documents publiés sur les sites français et anglais ont été téléchargés plus de 3 000 fois. Le plus populaire de nos dépliants, Owl's Head, téléchargé 305 fois, suivi de près par celui de Vale Perkins, 283 fois. Grâce à nous, le patrimoine de Potton rayonne partout.

7- Rapport des activités par Carol Bishop et Janine Sourdif

Sorties et excursions

- **Hiver :** Owl's Head, avec Wendy Gardner et André Gagné ; Vallée Ruitier, avec Angèle Hébert et Hans Walser; Sugar Loaf, avec Diane Bishop et Micheal Darney; Province Hill, avec Sylvie Théberge et Martin Bradwell; chemin Fontaine, avec Janine Sourdif et Richard Tétreault; Golf Owl's Head, avec Édith et Christian Smeesters ; Vallée Ruitier, avec Hilary et Micheal Head ; Mont Pevee, avec Yolande Lamontagne et Ralph Milot, Lucie Guimond et Michel Gagnon; Chemin Maurice Côté avec Fiona Campbell et David Stirling; Chemin du Lac, avec Hélène Gaudreau et Gilles Provost.
- **Été :** Jardins Vi Bielski, Étang Fullerton, avec Gérard Leduc ; Excursion en forêt avec Louise Gratton et BBQ chez Carol Bishop; Potton Spring, avec Gérard Leduc; Épluchette de blé d'Inde avec Carol Bishop, Janine Sourdif.

Projets pour l'été 2015

Exposition à la grange ronde; conférence par Sandra Jewett, The Mansonville Typhoid Epidemic in 1921; visite des cimetières Skinner, Elkins et Miltimore; traversée des contreforts du mont Sugar Loaf; sentiers de Owl's Head; montée du mont Singer; visite au chalet Beach; épluchette de blé d'Inde.

8 - Rapport du trésorier Serge Normand

- Le trésorier Serge Normand dépose les états financiers préparés par la firme comptable Ralf Bushenbaum, services financiers pour 2014. Des revenus de 18 049 \$ et des dépenses de 18 812 \$, un déficit de 763 \$ et un surplus accumulé de 5 529 \$ au 31 décembre 2014. [[Annexe 2](#)]. Yolande Lamontagne, appuyée par Jacqueline Robitaille, propose l'adoption des états financiers 2014 tels que présentés. Adopté à l'unanimité.
- Le trésorier poursuit en présentant les prévisions budgétaires pour 2015. Des revenus de 14 500 \$ et des dépenses de 14 500 \$, soit un budget équilibré. Si les prévisions s'avèrent juste, l'Association terminera l'année avec un surplus accumulé de 5 514 \$. [[Annexe 3](#)]. Angèle Hébert, appuyée par André Gagné, propose l'adoption des prévisions financières 2015 telles que présentées. Adopté à l'unanimité.

Subventions obtenues en 2014

- Municipalité du Canton de Potton : 5 000 \$.
- MRC Memphrémagog, Programme d'aide à la consolidation culturelle, 2 000 \$.

9 - Allocution de la présidente Sandra Jewett

Notre communauté, entre appartenance et isolement

L'Assemblée annuelle donne l'occasion à la présidente de partager avec les membres quelques réflexions concernant la mission et les objectifs de l'Association. Cette année, ce sont mes inquiétudes concernant notre communauté dont je veux vous entretenir.

Cet hiver, j'étais très préoccupé par les propos très négatifs des débats dans notre communauté. Les actions délibérées de certains et l'inaction d'autres semblent avoir durci les positions. Bien que dissension et division soient normales dans notre communauté, comme dans bien d'autres, elles semblent avoir pris des proportions alarmantes. Les voix de la raison et de la conciliation se sont tues.

À titre personnel, je me suis demandé comment, avec le peu d'influence que je possède, je pourrais travailler au renversement de cette troublante situation.

Notre association doit demeurer neutre face aux questions de nature essentiellement politique. J'ai, à vrai dire, de la difficulté à dissocier ma responsabilité à titre de présidente de l'Association des sentiments que je ressens comme personne de souche de Potton. Si cette obsession personnelle a nui à mes obligations de présidente, je vous prie de m'en excuser.

Bien que je ne puisse parler pour vous, je dois dire que je suis lasse du ressentiment et de la cacophonie des protestations dans ma communauté. J'avoue que je suis fatiguée d'entendre les plaidoyers d'une faction contre l'autre, tandis que les arbres que nous aimons tant veillent paisiblement sur nos angoisses. Est-ce qu'ils constatent comme moi que la majorité silencieuse ne prête pas attention à la logique des extrêmes? Nul besoin de détailler les débats de la saison 2014 – 2015. Ils sont gravés dans nos esprits et nos souvenirs.

Nos vues sur la communauté, la vie rurale et sa gestion peuvent différer. Pour réussir, pourtant, cette gestion doit être sensible aux diverses identités, valeurs et perceptions. Un jour, nous allons apprendre. Du moins, je l'espère. En fait, il pourrait être intéressant pour notre association de parrainer un forum pour discuter de l'éventail des conceptions de la communauté sur le plan social et patrimonial et pour cerner comment encourager une croissance positive en son sein. Soyez reconnaissants, je ne vais pas discourir sur ce sujet maintenant!

Heureusement, le tapage diminue à mesure que s'installent les saisons des beautés champêtres de Potton, le printemps et l'été! Chacun de nous, citoyen de souche ou néorural, peut profiter des brefs répit que nous procurent le soleil et le temps chaud. Les problèmes de l'hiver s'éloignent de notre vue, mais restent inoubliables! Certains diront que l'univers se déploie selon sa propre logique. Je me le demande!

Dans l'intervalle, j'ai l'intention de continuer à œuvrer au progrès harmonieux de notre canton. Je suis reconnaissante de la grande chance que j'ai d'habiter ici, quand je vois les privations inimaginables des moins fortunés de ce monde. Des personnes qui vivent dans des lieux de cultures anciennes et qui sont les jouets d'interminables conflits violents, au nom de la religion. Les mères aspirent à un minimum de paix, à des miettes d'espoir pour leurs enfants, dont la majorité n'auront jamais la plus petite fraction de ce que nous avons, alimentation, logement, calme d'une nuit étoilée... paix.

Depuis 25 ans, l'Association a contribué de manière très positive à la croissance de notre communauté. J'ose dire de manière essentielle. Nous avons prouvé par nos actions notre volonté inébranlable de participer à la construction

d'une communauté plus attentive à la richesse de son patrimoine et de son passé. Les talents et le savoir-faire des membres de notre communauté sont incroyables, et c'est un acquis très important. Notre mission de promouvoir et protéger notre patrimoine doit se poursuivre. Cependant, nous devons aussi continuer à favoriser l'optimisme et le réseautage dans notre société, éléments essentiels pour tricoter une communauté, notre communauté. Nous devons tous y contribuer, chacun à notre manière.

Merci de votre attention !

10 - Perspectives 2015

La présidente poursuit en présentant les principaux éléments de notre programmation 2015 :

- Exposition sur la grange ronde et visites guidées préparées par Hans Walser avec la collaboration du GBMP;
- Publication de HPH et d'une brochure sur le patrimoine édifices commerciaux de Potton préparée par Jean-Louis Bertrand;
- Excursions et conférences préparées par Carol Bishop et Janine Sourdif;
- Concours de photographie, thème *Les Potonnais au quotidien*;
- Participation au Festival multiculturel de Potton et cantine au Festival d'automne Owl's Head;
- Souscription pour la grange ronde en collaboration avec le GBMP.

11 - Nomination d'une firme comptable

Le Trésorier Serge Normand demande à l'Assemblée de désigner la firme comptable Ralf Bushenbaum, services financiers, du Canton de Potton, pour préparer les états financiers de l'année 2015. Michelyne Fortin appuyée par Denis Lamontagne, propose de désigner la firme comptable Ralf Bushenbaum, services financiers, du Canton de Potton, pour préparer les états financiers de l'année 2015. Adopté à l'unanimité.

12 - Élection des administrateurs

Le secrétaire de l'Association, Jean-Louis Bertrand présente les candidatures pressenties aux postes d'administrateurs, soit Jean-Louis Bertrand, Carole Bishop, Jacques Huppertz, Sandra Jewett, Serge Normand, Janine Sourdif, Hans Walser. Il indique qu'aucune nomination additionnelle n'a été reçue par l'Association à la date limite du 9 avril 2015. Sheila Kerr, secondée par Wendy Gardner, propose d'élire les personnes soumises comme administrateurs. La proposition est acceptée à l'unanimité.

13 - Période de questions

Le secrétaire de l'Assemblée, Jean-Louis Bertrand donne la parole aux membres.

- **Jacqueline Robitaille** suggère à l'Assemblée de féliciter le conseil d'administration pour son excellent travail. Les applaudissements nourris secondent cette proposition.
- **Le maire Louis Veillon** souligne qu'il est fier de l'Association et d'en être membre avec son épouse. Saluant son prédécesseur à la mairie, Jacques Marcoux, il rappelle que la municipalité a toujours soutenu les initiatives de l'Association et continuera sur cette lancée. Notre communauté sera le reflet de notre bon voisinage. Saluez et fraternisez avec vos voisins et élargissez votre cercle. Nous devons nous parler. Il poursuit en annonçant le déménagement du Bureau d'information touristique du parc André-Gagnon à la place Manson au cœur du village.
- **Laurie Neale** invite l'Association à devenir membre de Héritage Canada. En plus du rayonnement canadien pour l'APP, cette adhésion offre beaucoup d'avantages. La présidente indique qu'elle soumettra cette proposition à la prochaine réunion du conseil d'administration.
- **Gérard Leduc** se demande de ce qu'il advient du kiosque et des deux panneaux d'interprétation qui étaient à la Place du Moulin, au pied de la rue Mill. La municipalité a-t-elle été indemnisée suite à l'accident? Si oui,

qu'est-il advenu de l'argent reçu? Le secrétaire Jean-Louis Bertrand indique qu'il communiquera avec le directeur général de la municipalité pour obtenir réponse à ces questions.

14- Levée de l'Assemblée

Claude Fortin, appuyé par André Gagné, propose la levée de l'Assemblée. Adoptée à l'unanimité.

Annexe 1 : [Procès-verbal de l'Assemblée générale des membres tenue le 23 mars 2014.](#)

Annexe 2 : États financiers 2014.

Annexe 3 : Prévisions financières pour 2015.

25^e anniversaire 1990-2015

Après l'Assemblée générale, à la demande de la présidente, Sandra Jewett, un toast est porté pour célébrer le 25^e anniversaire de l'APP aux cris de longue vie à l'Association. Le maire Louis Veillon souligne l'apport important de l'APP à la vie communautaire de Potton. Au nom du conseil municipal et de tous les citoyens du Canton de Potton il souhaite que l'Association poursuive encore très longtemps son essentielle implication pour protéger et promouvoir le patrimoine pottonais.

Serge Normand présente le [numéro spécial HPH 25e anniversaire](#). Ce numéro est remis gratuitement à tous les membres présents.

Puis un repas est servi, commandé auprès de la Boulangerie Owl's Bread.

HPH Volume 3, Numéro 1

- Au dessert, lancement du [numéro 1, volume 3 de Histoire Potton History](#).
- Le thème principal étant un long article de André Lamer sur Rita Boucher-Marcoux, Serge Normand rejoint l'auteur dans un pub en Irlande, via internet, et l'invite à présenter son interview.
- André Lamer souligne d'emblée que ses nombreuses heures de rencontre avec Rita Boucher-Marcoux. Il souligne l'aide qu'il a reçue pour mener à bien ce projet : Francine Brassard, Jacqueline Robitaille, Sandra Jewett, Serge Normand et Jean-Louis Bertrand. Il converse avec madame Marcoux. Un moment inoubliable.

Rédigé par le secrétaire Jean-Louis Bertrand le 21 avril 2015 et traduit en anglais par la présidente Sandra Jewett le 24 avril 2015.

État des résultats 2014 Financial Statements R.B. FINANCIAL SERVICES

Revenus	2014	2013
Cotisation des membres	2 968	3 275
Dons	1 293	1 882
Collecte de fonds (Activités)	220	17 575
Revenu de ventes et divers	6 568	1 982
Commandite	7 000	9 000
	18 049	33 714
Frais d'administration		
Assemblée	1 792	1 288
Association	178	185
Conférences-Congrès	670	647
Fournitures de bureau	568	1 771
Frais banque	245	63
Frais de déplacement		408
Honoraire	546	460
Loyer	1 289	900
Taxes et permis	77	33
	5 365	5 755
Frais reliés aux activités de financement		
Frais reliés à la promotion de Potton	12 523	21 485
Frais reliés aux activités	924	15 767
	13 447	37 252
	18 812	
Déficit de la période	-763	-9 293
Surplus au début de la période	6 292	15 585
Surplus à la fin de la période	5 529	6 292

[Document source](#)

Prévisions budgétaires 2015 Budget Estimates

Revenus		2015	
Membership	APP Adhésions	2 500	
	APP Dons	200	2 700
Subventions	S_Municipalité de Potton	5 000	5 000
Ventes	Revue HPH	2 500	
	Place Names	100	
	Répertoire toponymique	10	2 610
Activités	R_Festival Owl's Head	2 500	
	R_Excursions	200	
	R_Location	200	
	R_Divers-Repas-Int	1 290	4 190
Total revenus		14 500	

Consolidation	2015
Encaisse au début	5 524
Total Revenus	14 500
Total Dépenses	14 500
Surplus (Déficit)	0
Solde en fin d'exercice	5 524

Dépenses		2015	
Gestion	Loyer A	600	
	Loyer B	690	
	Casier postal	175	
	Frais bancaires	100	
	Frais comptables	550	
	Poste	100	
	Site web	17	
	Fournitures de bureau	100	2 332
Cotisations	FHQ	138	
	QAHN	70	208
Permis	REQ	35	35
Congrès	Inscription	200	200
AGA	Cadeaux offerts	100	
	Repas	1 850	1 950
Publications	HPH 3 Numéros	3 600	
	Brochure	4 000	7 600
Activités	Concours Photos	75	
	Conférenciers	600	
	Sorties -Excursions	400	
	Expositions	1 000	
	Location salle	100	2 175
Total dépenses		14 500	